CITC CLATRONIC®

DVD / CD / Mp3 PLAYER WITH REMOTE CONTROL

GERMAN

DVD VIDEO™

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

DVD536

Instruction manual

CE

Lieber Kunde

Bei dieser Gelegenheit möchten wir Ihnen danken, daß Sie sich für den Kauf dieses DVD / CD Spielers entschieden haben.

Wir raten Ihnen die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen, bevor Sie versuchen das Gerät zu benutzen. Bitte beachten Sie auch die Vorsichtsmaßnahmen.

Sicherheitsinformation

- **Merke:**

Dieses Gerät ist nur für den Betrieb bei einer Stromzufuhr von 220-240V AC, 50Hz, geeignet und kann unter anderen Umständen nicht benutzt werden.

- **ACHTUNG:**

O DER DVD SPIELER IST EIN PRODUKT DER LASERKLASSE 1.
DAS GERÄT BENUTZT EINEN UNSICHTBAREN LASERSTRAHL, DER GEFÄHRLICHE STRAHLUNGEN VERURSACHEN KANN. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SIE DAS GERÄT ORDNUNGSGEMÄSS UND DER ANLEITUNG ENTSPRECHEND BENUTZEN.

O WEN DAS GERÄT AN DIE NETZDOSE ANGESCHLOSSEN IST, GEHEN SIE BITTE NICHT MIT DEN AUGEN ZU NAH AN DIE ÖFFNUNG DES GERÄTES UND SEHEN SIE INS INNERE DES SPIELERS.

O BENUTZUNG DER BEDIENELEMENTE ODER EINSTELLUNGEN ODER JEGLICHE ANWENDUNGSFORMEN, DIE VON DEN IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBENEN ABWEICHEN, KÖNNEN DAZU FÜHREN, DASS SIE SICH UND / ODER ANDERE GEFÄHRLICHEN STRAHLUNGEN AUSSETZEN.

O ÖFFNEN SIE KEINE ABDECKUNGEN UND REPARIEREN SIE DAS GERÄT NICHT SELBST. WENDEN SIE SICH AN QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL FÜR DIE WARTUNG UND REPARATUR DIESES GERÄTES.

- **WARNUNG:**

O UM RISIKEN WIE FEUER ODER ELEKTROSCHOCK VORZUBEUGEN, SETZEN SIE DAS GERÄT BITTE NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

O UM RISIKEN WIE FEUER ODER ELEKTROSCHOCK ODER UNANGENEHME STÖRUNGEN ZU VERMEIDEN, BENUTZEN SIE BITTE NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR.

Vorsichtsmaßnahmen

Bitte lesen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen.

- **Stromkabelschutz**

Um Fehlfunktionen des Gerätes zu vermeiden und zum Schutz vor Stromschlägen, Feuer oder Verletzung von Personen, beachten Sie bitte folgendes:

O Halten Sie den Stecker gut fest, wenn Sie das AC Stromkabel des Gerätes mit der Steckdose verbinden oder herausziehen.

O Verbinden Sie niemals das AC Stromkabel und ziehen Sie niemals den AC Stromstecker mit nassen Händen.

O Halten Sie das AC Stromkabel von Heizgeräten fern.

O Stellen Sie niemals einen schweren Gegenstand auf das AC Stromkabel.

O Versuchen Sie niemals, das AC Stromkabel zu reparieren oder in irgendeiner Form zu rekonstruieren.

- **Positionierung**

O Vermeiden Sie es, das Gerät in folgender Umgebung aufzustellen::

O Bei direktem Sonnenlicht oder Heizgeräten oder in geschlossenen Fahrzeugen.

O Bei hohen Temperaturen (über 35°C) oder hoher Luftfeuchtigkeit (über 90%).

O In extrem staubiger Umgebung.

O Ansonsten könnten interne Teile ernsthaft beschädigt werden

- **Bei Nichtbenutzung:**

O Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen.

O Sollten Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der AC Steckdose..

- **Nicht die Finger oder andere Gegenstände in das Gerät stecken**

O Das Berühren interner Teile dieses Gerätes ist gefährlich und kann zu ernsthafter Beschädigung des Gerätes führen. Versuchen sie nicht, das Gerät auseinander zu nehmen.

O Legen Sie keine Fremdkörper in die CD Lade.

- **Von Wasser und Magneten fernhalten**

O Halten Sie das Gerät fern von Blumenvasen, Badewannen, Waschbecken, usw. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, so kann dies zu ernsthaften Schäden führen.

O Bringen Sie niemals magnetische Gegenstände wie zum Beispiel Lautsprecher in die Nähe des Gerätes.

- **Stapeln**

O Stellen Sie das Gerät in horizontaler Stellung auf und stellen Sie keine schweren Dinge auf das Gerät.

O Stellen Sie das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte, die sich erhitzen könnten.

- **Kondensation**

Unter folgenden Umständen kann sich Feuchtigkeit auf der Linse bilden:

O Sofort nach dem ein Heizer eingeschaltet wurde.

O In einem dampfenden oder sehr feuchten Raum.

O Wenn das Gerät von einer kalten Umgebung in eine warme gebracht wird..

Wenn sie Feuchtigkeit im Innern des Gerätes gebildet hat, kann es sein, daß das Gerät nicht mehr richtig funktioniert. In diesem Falle, schalten Sie den Strom ein und warten Sie ca. eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

- **Wenn es zu störenden Geräuschen im Fernseher kommt, während eine Sendung empfangen wird.**

Je nach den Empfangsbedingungen, können im Fernsehbildschirm Störungen erscheinen während Sie eine Fernsehsendung ansehen und das Gerät eingeschaltet ist. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes oder des Fernsehers. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie eine Fernsehsendung ansehen wollen.

WICHTIG:

SOBALD DIE GERÄTE ANGESCHLOSSEN SIND, BITTE LESEN SIE DIE GRUNDEINSTELLUNGEN AN SEITE 17.

GERMAN

Eigenschaften

- **DVD: Eine völlig neue Dimension der Videounterhaltung**

O Untertitel können in bis zu 32 Sprachen angezeigt werden.

O Der Audio Soundtrack kann in bis zu 8 Sprachen gehört werden.

O Die Multi-Angle Funktion ermöglicht Ihnen die Auswahl verschiedener Blickwinkel in denen Szenen gefilmt wurden (beschränkt sich auf DVD Disketten, die mit Kameras aus verschiedenen Blickwinkeln aufgenommen wurden).
Die Anzahl der aufgenommenen Sprachen hängt von der Software ab.

- **Hohe Digital-Tonqualität**

O Der digitale Dolby / MPEG2 Audio / Linear PCM Decoder ist im Gerät integriert, wodurch Sie Multikanal Surround Sound genießen können.

O Der lineare PCM Sound von 48 kHz/16 Bit durch 96 kHz/24 Bit ermöglicht eine Tonqualität, die besser ist, als die von herkömmlichen CDs.

O Dieses Gerät kann Musik-CD im MP3-Format wiedergeben.

- **Viele praktische Funktionen**

O Direkter Zugriff auf Lieblingsszenen (Titel / Kapitel / Zeit / Spur Suche).

O Bis zu 3 Szenen können in den Speicher einprogrammiert werden [nur DVD].

O Kinderschutzschaltung verhindert das Abspielen von Disketten, die nicht für alle Zuschauer gedacht sind [nur DVD].

- **Kompatibel mit PAL DVD , NTSC DVD**

O Dieses Gerät kann Disketten im PAL oder NTSC Format wiedergeben. Allerdings muß das Gerät an einen Fernseher angeschlossen werden, der ein Multisystem besitzt und beides, PAL DVD und NTSC DVD wiedergeben kann.
Es wird empfohlen, ein Multisystem Fernsehgerät zu benutzen.

- **Kompatibel mit Audio CDs sowie den vom Gerät unterstützten DVD Diskettenformaten.**

Dieses Gerät kann Disketten mit folgenden Logos wiedergeben:

MP3 **CD aufgenommen im MP3-Format**

DVD

(8cm disc/12cm disc)

CD

(8cm Disc/12cm Disc)

Auswahl der Diskette für den angeschlossenen Fernseher

DVD Disketten haben Aufnahmen im PAL und NTSC System. Folgen Sie bitte der Tabelle unten, um den richtigen CD Typ für Ihren Fernseher auszuwählen.

angeschlossenes Fernsehgerät	Diskette	Fernsehbildschirm
Multisystem	PAL	Wiedergabe im PAL System.
	NTSC	Wiedergabe im NTSC System.
NTSC	PAL	Es wird kein klares Bild auf dem Bildschirm wiedergeben.
	NTSC	Wiedergabe im NTSC System.
PAL	PAL	Wiedergabe im PAL System.
	NTSC	Es wird kein klares Bild auf dem Bildschirm wiedergeben.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby laboratories.
Confidential Unpublished Works, © 1992-1997 Dolby laboratories, Inc. All rights reserved.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit

Sicherheitsinformation • • • • • • • • • • • • • • • • 1
Vorsichtsmaßnahmen • • • • • • • • • • • • • • • 1
Funktionen • 2
Auswahl der Diskette für den angeschlossenen Fernseher • • • 2
Inhaltsverzeichnis • • • • • • • • • • • • • • • • • 3
Übersicht der Bedienungselemente • • • • • • • • • • 4
Hauptgerät • • • • • • • • • • • • • • • • 4
Fernbedienung • • • • • • • • • • • • • • • • 4
Anschluss an Fernseher und Audiogerät (inkl. Detaileinstellung) • 5
Digitale Audioanschlüsse • • • • • • • • • • • • • • • 6
Fernbedienungsvorbereitung • • • • • • • • • • • • • 7

Allgemeine Bedienung

Allgemeine Wiedergabe • • • • • • • • • • • • • • • 8
Allgemeine Wiedergabe • • • • • • • • • • • • • • 8
Stoppen der Wiedergabe • • • • • • • • • • • • • 9
Springen +/- • • • • • • • • • • • • • • • • • • • 9
Schnellvorlauf / Schnellrücklauf FWD / RWD • • • • • • • 9
Pause / Bild schrittweise • • • • • • • • • • • • • • 10
MENU und TITLE • • • • • • • • • • • • • • • • • 10
UNTERTITEL Sprache wechseln • • • • • • • • • • • 11
Audio Soundtrack Sprache wechseln • • • • • • • • • 11
Blickwinkel (ANGLE) ändern • • • • • • • • • • • • • 12
Lautstärke der Stimmen regeln • • • • • • • • • • • 12
"On Screen" DISPLAY • • • • • • • • • • • • • • • 12
WIEDERHOLUNG • • • • • • • • • • • • • • • • • 13
PROGRAMM • 13
Wiederholung A-B • • • • • • • • • • • • • • • • • 14
GOTO Funktion • • • • • • • • • • • • • • • • • • 14
Bild ZOOM • 15
LAUTSTÄRKEREGLER • • • • • • • • • • • • • • • • 15
Wiedergabe von MP3 Files • • • • • • • • • • • • • • 15

Einstellung

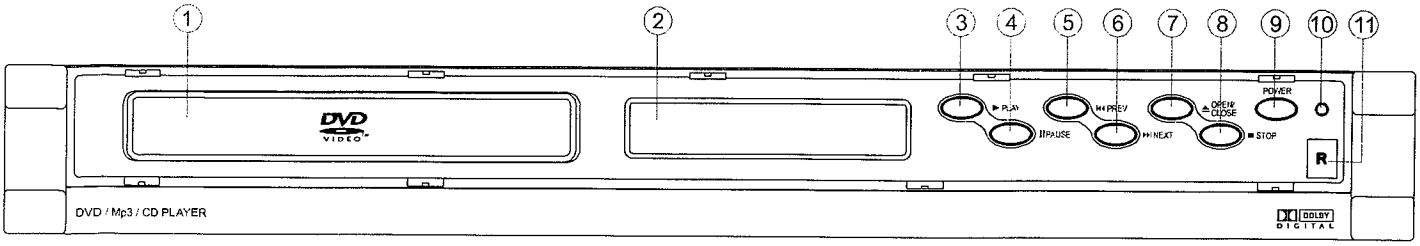
GENERELLE EINSTELLUNG • • • • • • • • • • • • • • 16
FERNSEHER TYP • • • • • • • • • • • • • • • • • 16
FERNSEHER DISPLAY • • • • • • • • • • • • • • • 16
VIDEO SEL • • • • • • • • • • • • • • • • • • • 16
AUDIO AUSGANG • • • • • • • • • • • • • • • • 17
OSD LANG • • • • • • • • • • • • • • • • • • • 17
LAUTSPRECHER EINSTELLUNG • • • • • • • • • • • • • 17
DOWNMIX • 17
DOLBY EINSTELLUNG SEITE • • • • • • • • • • • • • 17
OP MODUS • • • • • • • • • • • • • • • • • • • 17
DYNAMIC • 18
PRÄFERENZEN EINSTELLUNG • • • • • • • • • • • • • 18
AUDIO/UNTERTITEL/DISC MENÜ • • • • • • • • • • • 18
ELTERNKONTROLLE • • • • • • • • • • • • • • • • 18
PASSWORT EINSTELLUNG • • • • • • • • • • • • • • 18
PASSWORT WECHSELN • • • • • • • • • • • • • • • 18
WERKSEINSTELLUNG • • • • • • • • • • • • • • • • 18

Zu Ihrer Information

Handhabung und Pflege von Disketten • • • • • • • • • • 19
Pannenhilfe • 20
Definition der Begriffe • • • • • • • • • • • • • • • • 22
Technische Daten • • • • • • • • • • • • • • • • • • 22

GERMAN

Übersicht der Bedienungselemente

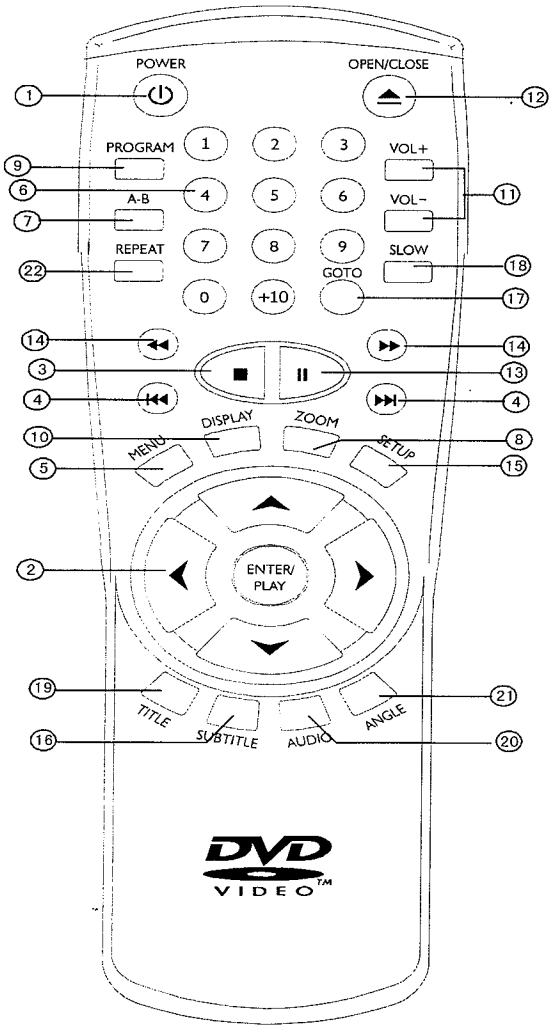


Hauptgerät

(1) DISKETTENLADE
(2) DISPLAY FENSTER
(3) PLAY Taste
(4) PAUSE / STEP Taste
(5) SKIP - Tasten
(6) SKIP + Tasten
(7) OPEN / CLOSE Taste
(8) STOP Taste
(9) POWER (STROM EIN / AUS) SCHALTER
(10) STATUSLEUCHTE
(11) SIGNALSENSOR DER FERNBEDIENUNG

Fernbedienung

(1) POWER Taste (⏻)
(2) CURSOR (Joystick) / ENTER Tasten
(3) STOP Taste (■)
(4) SKIP Tasten (⏮ ⏭)
(5) MENU Tasten
(6) NUMMERN-Tasten
(7) A-B REPEAT Taste
(8) ZOOM Taste
(9) PROGRAM Taste
(10) DISPLAY Taste
(11) VOLUME Tasten (− +)
(12) OPEN/CLOSE Taste
(13) PAUSE/STEP ▶|| Taste
(14) FASTRWD/FWD Tasten (◀◀ ▶▶)
(15) SETUP Taste
(16) SUBTITLE Taste
(17) GOTO Taste
(18) SLOW Taste
(19) TITLE Taste
(20) AUDIO Taste
(21) ANGLE Taste
(22) REPEAT Taste



Allgemeiner Anschluss

- Stellen Sie alle POWER (Strom Ein / Aus) Schalter an dem Spieler und den anderen anzuschließenden Geräten auf AUS, bevor Sie die Verbindung herstellen.
- Lesen Sie die Anleitung der Geräte die Sie anschließen wollen vorher gut durch.

Anschluss an Stereofernseher (A)

1. Fernsehgerät (optional)
2. DVD Spieler
3. Front-Audioausgang (rot, weiß)
4. S-Videokabel (Option 1)
5. An Audio-Eingangsverbindung (rot, weiß)
6. An 21 Pin Scart Verbindungseingang (TV)
7. An S-Video Eingangsverbindung (Option Video 1)
8. AC Stromkabel
9. Netzausgang (AC220-240, 50Hz)
10. 21 Pin Scart Verbindung auf DVD (Option Video 2)
11. An AV Eingangsverbindung (Option Video 3)
12. AV Kabel (optionel) (Option Video 3)

Hinweis: Es sind 3 Anschlussmöglichkeiten, um die Anschlüsse dieser DVD zu verbinden: Option 1: S-Video. Option 2: SCART zu SCART. Option3: RCA-Video-Ausgang. Nur eine dieser Verbindungsmöglichkeiten benützen, um Bildstörungen zu vermeiden.

S-Video Ausgangsverbindung

Die S (Separate) Video Ausgangsverbindung trennt die Farb- (C) und Helligkeitssignale (Y), bevor Sie an das Fernsehgerät weitergeleitet werden, um ein schärferes Bild zu erlangen.

Benutzen Sie ein S-Videokabel, wenn Sie den Spieler an ein Fernsehgerät mit einer S-Video Ausgangsverbindung anschließen, um die best mögliche Bildschärfe zu erzielen.

Anschluss an Einkanalfernseher (B)

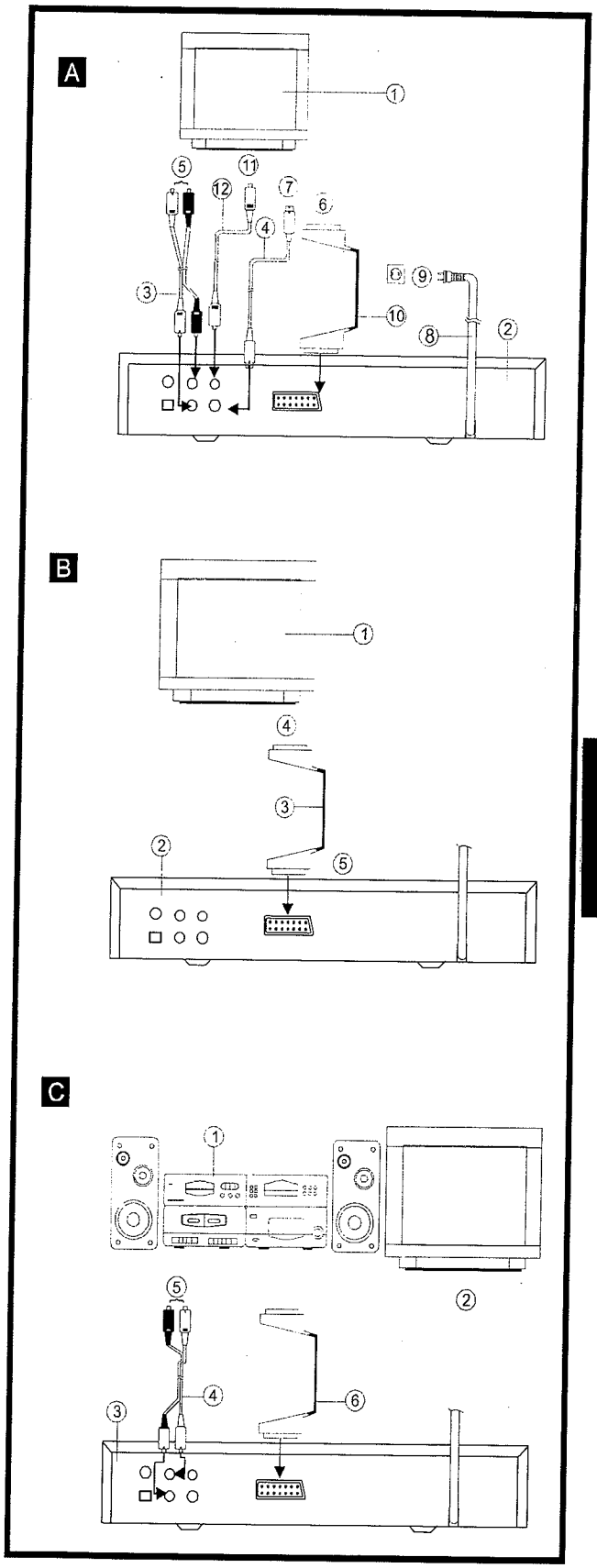
1. Fernsehgerät (welches anzuschließen ist)
2. DVD /CD Spieler
3. 21 Pin Scart Verbindung
4. An Fernseher Eingangsverbindung
5. An DVD Ausgangsverbindung

Anschluss an Audiogeräte (C)

1. Audiogerät (optional)
2. Fernsehgerät (optional)
3. DVD / CD Spieler
4. Audio und (optional)
5. An Audio Eingangsverbindungen (rot, weiß)
6. 21 Pin Scart Verbindung (Siehe oben 【A】)

Merke:

- Beim Abspielen von DVDs, kann es sein, daß die Fernseherlautstärke niedriger ist als bei Fernsehsendungen, usw. In diesem Falle stellen Sie die Lautstärke einfach wie gewünscht ein.
- Wird der DVD / CD Spieler über einen Videorekorder an einen Fernseher angeschlossen, kann es bei einigen DVDs sein, daß das Bild nicht normal wiedergegeben wird. Sollte dies der Fall sein, verbinden Sie den Spieler nicht über einen Videorekorder.



GERMAN

Optionale Audioanschlüsse

Anschluss an einen Decoder mit Dolby Digital/ Prozessor/ MPEG Prozessor A

Bei DVDs die in Dolby Digital oder MPEG Audio aufgenommen wurden, wird der Dolby Digital Bitstrom oder MPEG Audio Bitstrom Ausgang vom OPTISCHEN Digital Audio Ausgangsanschluss oder COAX Digital Audio Ausgangsanschluss des Gerätes ausgegeben. Wird der Spieler an einen Dolby Digital Decoder oder MPEG Audio Decoder angeschlossen, können Sie bei sich zu Hause Audioqualität wie im Lichtspielhaus genießen. (Es wird ein optisches Digitalkabel oder Coax-Audiokabel (beides optional) benötigt, wenn Sie einen optionalen Dolby Digital Decoder oder MPEG Audio Decoder benutzen.)

Anmerkungen zum Anschluss des optischen Digitalkabels (optional)

- Entfernen Sie die Staubschutzkappe von dem Anschluss und schließen Sie das Kabel fest an, so daß die Konfigurierungen von Kabel und Buchse übereinstimmen (***B***).
- Bewahren Sie die Staubschutzkappe auf und stecken Sie sie stets wieder auf, wenn Sie die Verbindung nicht benutzen, um die Buchse vor Staub zu schützen.

  Information zur Audioausgabe des digitalen optischen / Coax Verbindungsausgangs des Gerätes.

Diskette	Ton-Aufnahmeformat	Optisches / Coax Digital Audio Ausgang des Anschlusses
DVD	Dolby Digital	Dolby Digital Bitstrom (2-5,1ch) oder PCM (2ch)(48kHz/16bit)
	Linear PCM (48/96 kHz 16/20/24 Bit)	Linear PCM(2ch) (nur 48kHz Sampling/16 Bit)*2 oder keine Ausgabe*1
	MPEG1 MPEG2	MPEG2 Audio Bitstrom oder PCM(2ch)(16 Bit)*1
CD	Linear PMC	Linear PCM (44.1 kHz Sampling)

*1 Die Art von Audioausgang vom Anschluss kann über die Grundeinstellungen ausgewählt werden.

*2 Sound mit 96kHz Sampling wird in 48 kHz Sampling umgeformt, wenn es über den digitalen optischen / Coax Audio Ausgangsanschluss des Gerätes ausgegeben wird.

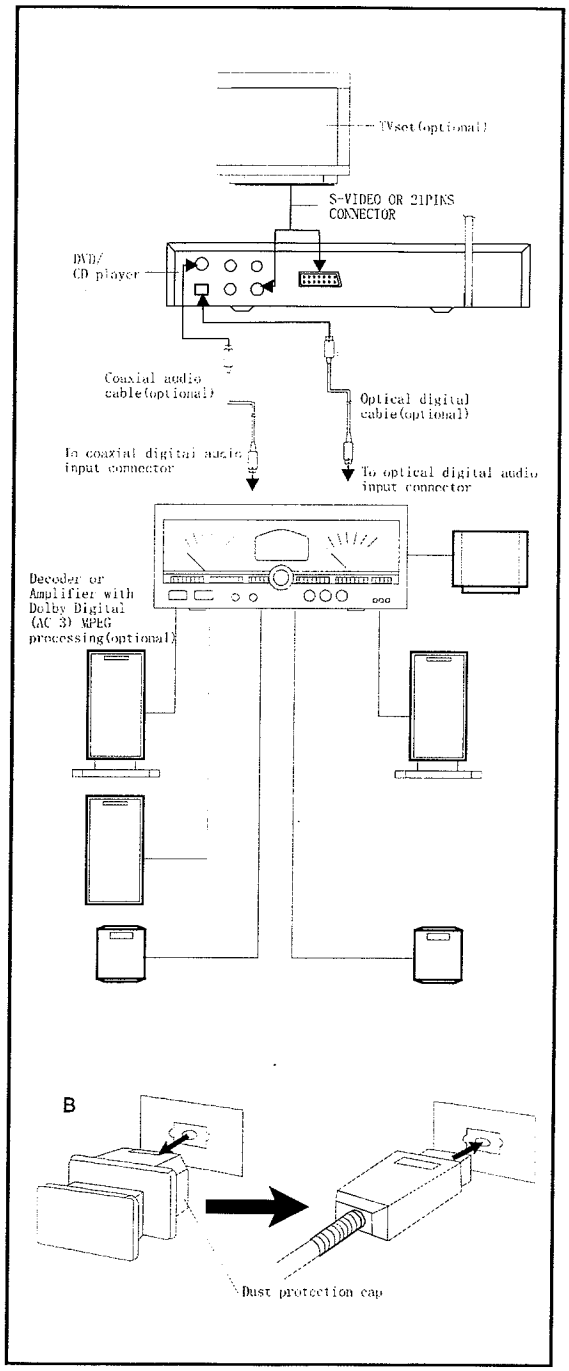
Zu Ihrer Information:

- Dolby Digital ist eine digitale Soundkompressions-Technik, die von den Dolby Laboratories Licensing Corporation entwickelt wurde.

  Diese Technik unterstützt 5,1-Kanal Surround Sound sowie Stereo (2-Kanal) Sound, wodurch sich eine hohe Anzahl von Sounddaten effizient auf einer Diskette aufnehmen lassen.
- Das lineare PCM ist ein Signal-Aufnahmeformat, das bei CDs benutzt wird. Während CDs 44,1 kHz / 16 Bit aufgenommen werden, werden DVDs in 48 kHz / 16 Bit bis zu 96 kHz / 24 Bit aufgenommen.
- Wenn Sie einen Dolby Pro Logic Surround Decider haben, können Sie alle Vorteile des Pro Logic von den gleichen DVD Filmen, die volle 5,1-Kanal Dolby Digital Soundtracks abgeben, sowie von Titeln mit dem Dolby Surround Logo.

Vorsicht mit dem digitalen optischen / Coax Audio Ausgangsanschluss:

- Verbinden Sie keinen Verstärker (mit einem digitalen optischen / Coax Eingangsanschluss), der keinen Dolby Digital oder MPEG Audio Decoder beinhaltet.
- Ansonsten könnte jeglicher Versuch DVDs abzuspielen einen so hohen Geräuschpegel verursachen, daß es Ihre Ohren oder Ihre Lautsprecher schädigen kann.
- CDs können ganz gewöhnlich wie normal abgespielt werden.



Fernbedienungsvorbereitung

Batterieinstallation

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei darauf, daß die (+) und (-) Pole richtig liegen, wie rechts in der Abbildung gezeigt.

Lebensdauer der Batterien

- Die Batterien halten normalerweise ca. ein Jahr lang, jedoch hängt dies von der Häufigkeit und Art der Benutzung der Fernbedienung ab.
- Wenn die Fernbedienung selbst nahe am Gerät nicht mehr funktioniert, müssen Sie die Batterien wechseln.
- Benutzen Sie Batterien der Größe UM-3.

Hinweise:
- Benutzen Sie keine wiederaufladbaren (Ni-Cd) Batterien.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen, kurzzuschließen auseinander zu nehmen, zu erhitzen oder ins Feuer zu werfen..
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und setzen Sie sie auch sonst keinen Stößen aus. Dieses könnte Teile im Innern beschädigen oder zu Fehlfunktionen führen.
- Mischen Sie nicht alte mit neuen Batterien.
- Wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte die Batterien. Ansonsten könnte Elektrolyt aus den Batterien auslaufen, was nicht nur Fehlfunktionen verursacht, sondern bei Kontakt auch zu Verbrennungen führt.
- Wischen Sie jegliche Elektrolyt-Rückstände von der Fernbedienung und installieren Sie neue Batterien.
- Sollte Ihr Körper irgendwie mit Elektrolyt in Kontakt kommen, waschen Sie es sorgfältig mit Wasser ab.

Bedienungsreichweite der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung aus einer Entfernung von nicht mehr als ca. 7 m vom Fernbedienungssensor und innerhalb eines Winkels von ca. 60° zur Forderseite des Gerätes.

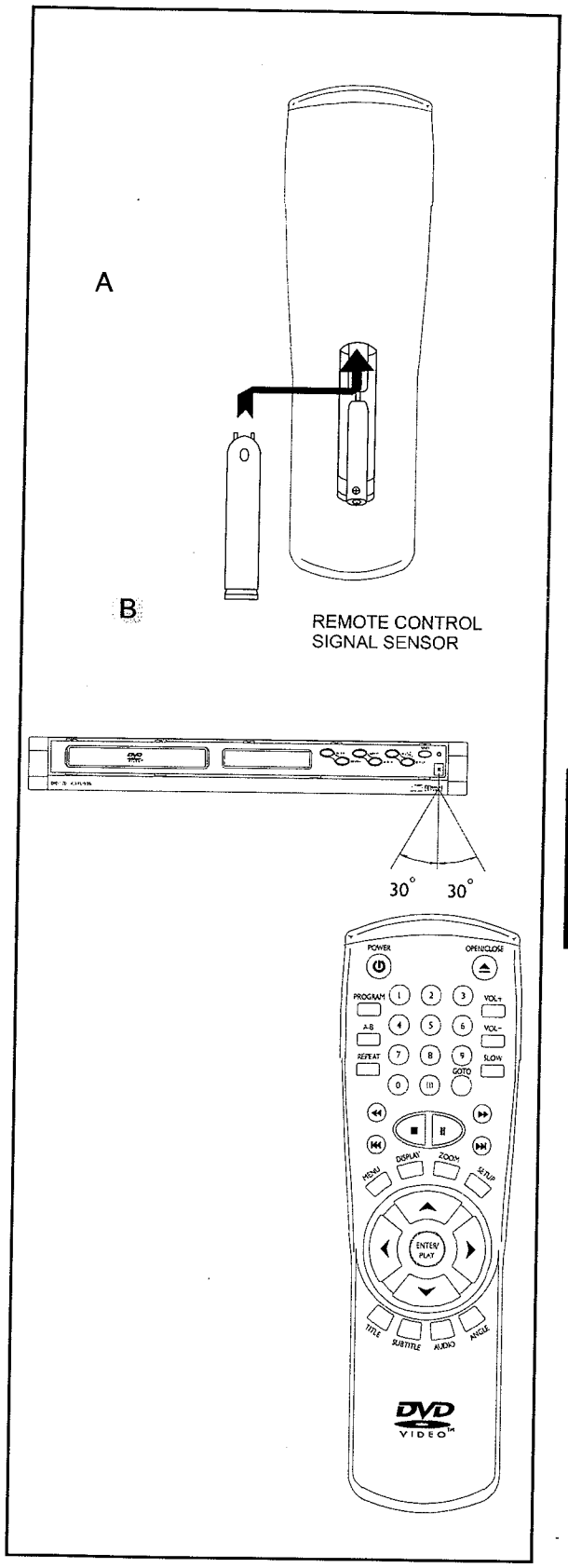
- Die Bedienungsreichweite kann veränderlich sein, je nach Helligkeit des Zimmers

Hinweise:

- Richten Sie keine hellen Lampen auf den Fernbedienungssensor.
- Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Fernbedienung und den Fernbedienungssensor.
- Benutzen Sie die Fernbedienung dieses Gerätes nicht, während Sie gleichzeitig die Fernbedienung eines anderen Gerätes benutzen.

Wiedergabe von Audio CDs

- Power Taste gefolgt von der OPEN/CLOSE Taste drücken, um die Diskettenlade zu öffnen. Audio CD in die mit dem Etikett nach oben in die Diskettenlade einlegen. OPEN/CLOSE Taste erneut drücken, um die Diskettenlade zu schließen.
- Das Gerät liest den Inhalt der Diskette und beginnt automatisch mit der Wiedergabe.
- Um CD Informationen wie Stücknummer und Spielzeit im Fernseher anzusehen (OSD), STOP Taste auf der Fernbedienung zweimal drücken. ENTER Taste erneut drücken, um Wiedergabe fortzusetzen.
- SKIP +/- Tasten drücken, um das nächste oder vorige Lied auszuwählen. Sie können auch ein Lied direkt über die Nummern-Tasten ansteuern.



GERMAN

Allgemeine Bedienung

Vorbereitungen

- Schalten Sie den Fernseher EIN und wählen Sie "Video" als Eingang.
- Schalten Sie den Power Schalter Ihrer Stereoanlage ein, wenn der Spieler an eine Stereoanlagen angeschlossen ist.

1. Drücken Sie den POWER Schalter am Hauptgerät, um den Strom einzuschalten.

2. Drücken Sie OPEN / CLOSE am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung, um die Disklade zu öffnen.

Open

3. Legen Sie eine Diskette in die Disklade.

Halten Sie die Diskette ohne, daß Sie eine der beiden Oberflächen berühren, legen Sie sie mit der bedruckten Seite nach oben, richten Sie sie der Führung nach aus und bringen Sie sie in die richtige Position.

(1) 8 cm Diskette

(2) 12 cm Diskette

4. Drücken Sie PLAY am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung.

Close	→	Loading

Die Disklade wird automatisch geschlossen und beginnt mit der Wiedergabe.

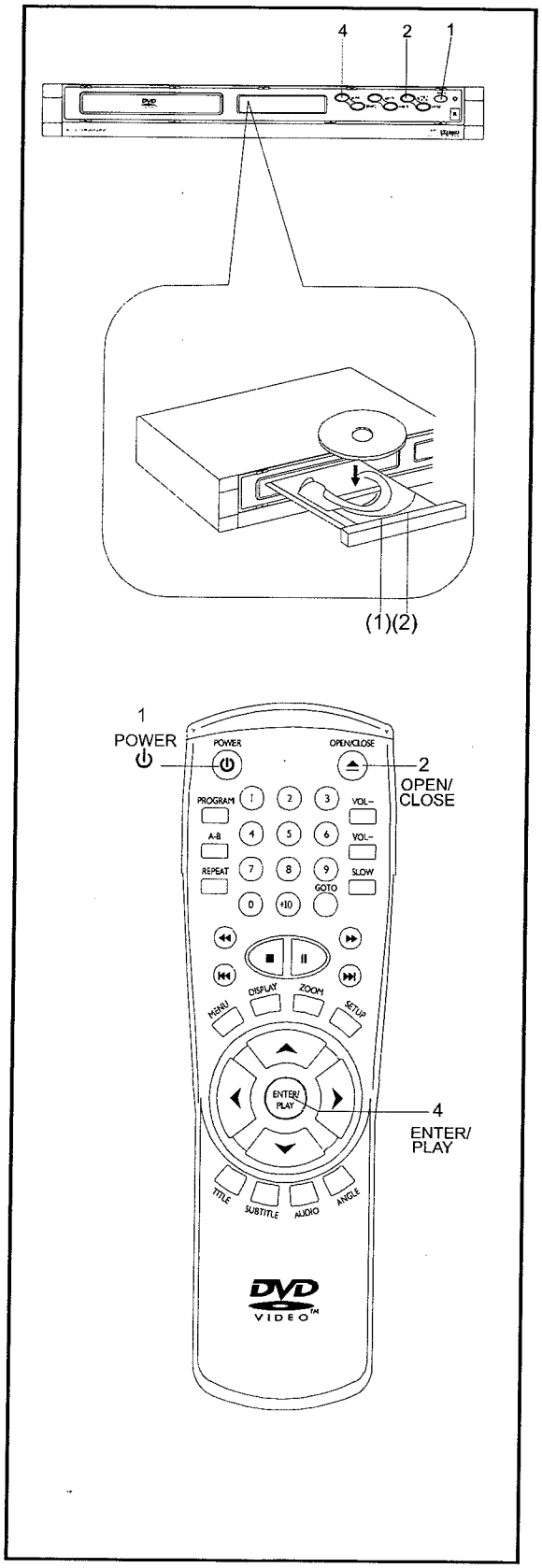
- Beim Drücken der OPEN / CLOSE Taste, schließt sich die Disklade.
- Handelt es sich um eine DVD, beginnt die Wiedergabe automatisch.
- Handelt es sich um eine CD, müssen Sie PLAY drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.
- Wenn ein Menü auf dem Fernsehbildschirm erscheint
  Bei interaktiven DVDs mit Playback-Kontrolle erscheint ein Menü auf dem Fernsehbildschirm. Bei DVDs benutzen Sie einen CURSOR, um die gewünschte Auswahl zu treffen, und drücken Sie dann SELECT..
- Drücken Sie POWER auf der Fernbedienung oder am Hauptgerät, um das Gerät von "Ein" auf "Standby" zu schalten oder umgekehrt. In der Standby Funktion verbraucht das Gerät noch immer ein wenig Strom.

Merke:

- Die Diskette dreht sich weiterhin, während das Menü angezeigt wird, auch wenn das bestimmt Stück zu Ende gespielt wurde. Wenn kein weiteres Abspielen gewünscht wird, drücken Sie die STOP Taste, um das Menü verschwinden zu lassen.
- Ist die Diskette falsch herum eingelegt, (und es handelt sich um eine einseitige Diskette), erscheint in der Anzeige "NO DISC".

Zu Ihrer Information:

Wenn ✋ erscheint während eine Taste bedient wird, bedeutet dies, daß der Spieler oder die Diskette diese Anwendung nicht zulässt.



Stop während der Wiedergabe

Drücken Sie STOP

Um es Ihnen bequemer zu machen:

Bei DVDs drücken Sie STOP, um in den Memory Stop Status zu schalten. Drücken Sie PLAY, um die Wiedergabe dort fortzuführen, wo Sie zuletzt aufgehört haben. Drücken Sie STOP erneut, um die Wiedergabe vollends zu beenden (einige DVDs verfügen nicht über die Memory Stop Status Funktion).

Skipping (Springen) - oder -

Skipping +

Drücken Sie SKIP + während der Wiedergabe.

Ein Kapitel (DVD) oder eine Spur (CD) wird bei jedem Drück auf diese Taste vorgesprungen.

Skipping -

Drücken Sie SKIP - während der Wiedergabe.

Wird diese Taste inmitten der Wiedergabe eines Kapitel / einer Spur gedrückt springt das Gerät zum Anfang des Kapitels / der Spur. Wird die Taste erneut gedrückt, springt das Gerät bei jedem Drücken um ein Kapitel / eine Spur vor.

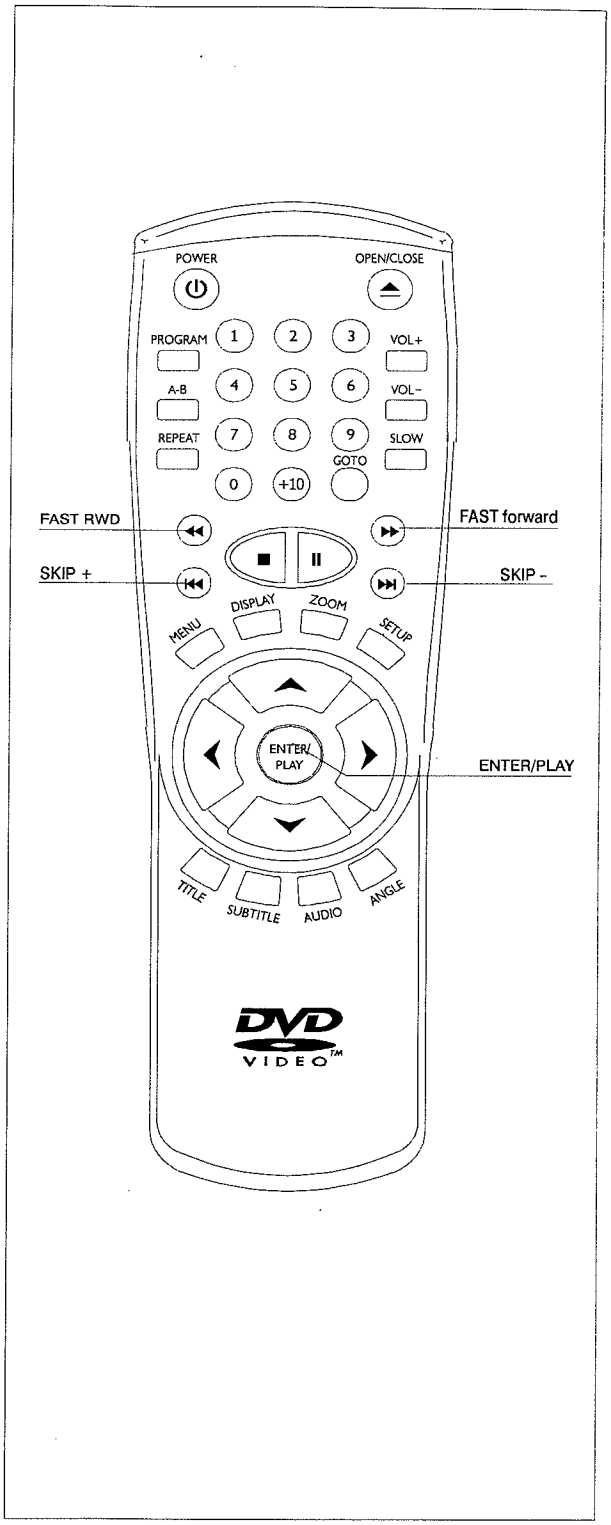
Schnellvorlauf / Schnellrücklauf FWD / RWD

Drücken Sie während der Wiedergabe Schnellvorlauf FAST FWD(▶▶) oder Schnellrücklauf FAST RWD(◀◀) auf der Fernbedienung oder dem Hauptgerät.

FR X2	FF X8

Zu Ihrer Information:

Drücken Sie einmal die FAST FWD oder FAST RWD Taste und die Diskette wird bei 2facher Geschwindigkeit vorwärts bzw. rückwärts gespielt. Drücken Sie die Taste wiederholt, wird bei 4facher, 8facher, 20facher Geschwindigkeit gespielt, und bei einem weiteren Druck wieder bei 2facher Geschwindigkeit. Drücken Sie die PLAY Taste, um die normale Wiedergabe fortzuführen.



GERMAN

Pause / Bild schrittweise

Drücken Sie PAUSE / STEP während der Wiedergabe.

Zu Ihrer Information:

- Bei der Wiedergabe kann durch Druck auf die PAUSE Taste die Wiedergabe vorrübergehend auf Pause gestellt werden. Erneuter Druck auf die PAUSE Taste aktiviert die STEP Funktion, bzw. die schrittweise Bildwiedergabe. Es wird jedes Bild einzeln wiedergegeben. Um die normale Wiedergabe fortzuführen, drücken Sie PLAY.

PAUSE	STEP

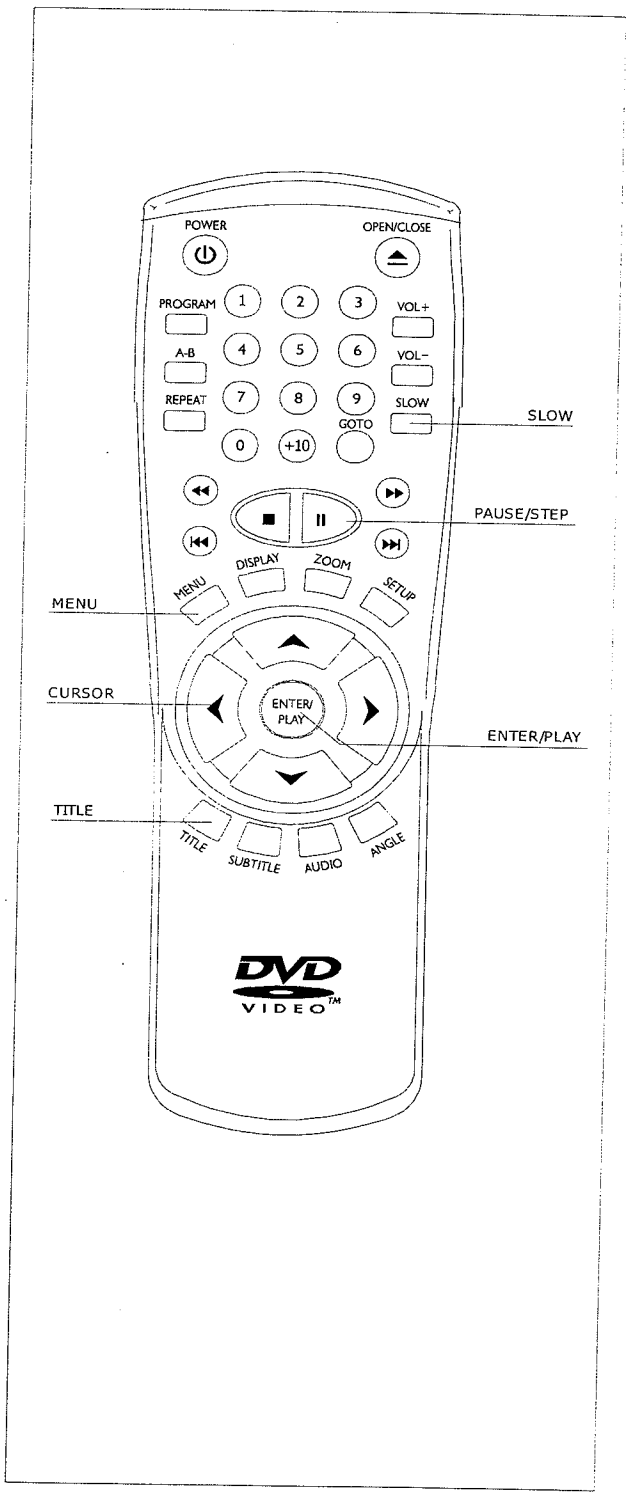
LANGSAME WIEDERGABE

Drücken Sie die SLOW (LANGSAM) Taste während der Wiedergabe und Sie können die Disk bei 1/2, 1/4, 1/8 der normalen Geschwindigkeit wiedergeben. Wenn Sie stoppen möchten, kann durch Drücken der WIEDERGABE Taste die normale Wiedergabe fortgesetzt werden.

MENU und TITLE

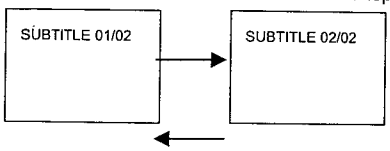
Drücken Sie MENU oder TITLE auf der Fernbedienung

- DVD sind normalerweise in verschiedene Titel eingeteilt, die wiederum in Kapitel unterteilt sind. CD Disketten sind in Tracks bzw. Spuren eingeteilt.
- Bei DVDs: Drücken Sie TITLE auf der Fernbedienung und die spielende Diskette geht automatisch auf das Titelprogramm. Drücken Sie zum Auswählen die CURSOR Tasten auf der Fernbedienung und bestätigen Sie mit der SELECT Taste. Es kann vorkommen, daß einige DVDs diese Funktion nicht unterstützen.
- Bei DVDs: Drücken Sie die MENU Taste auf der Fernbedienung und die spielende Diskette geht automatisch auf das Kapitelmenü. Drücken Sie zum Auswählen des Kapitels die CURSOR Tasten auf der Fernbedienung und bestätigen Sie mit der Taste SELECT, um die Wiedergabe zu starten.



UNTERTITEL Sprache wechseln [nur DVDs]

- Es ist möglich, auf eine andere ausgewählte Untertitel Sprache zu wechseln, wenn diese verfügbar ist. (Dies funktioniert nur mit Disketten, auf denen Untertitel in unterschiedlichen Sprachen aufgenommen sind.
- SUBTITLE Taste auf der Fernbedienung drücken. Alternative Untertitel Sprache erscheint jeweils bei Druck auf <SUBTILE 1>, <SUBTILE 2>, (Unterschiedliche Disketten haben unterschiedliche Displays.)



- Wenn keine Untertitel aufgenommen sind, erscheint auf dem Fernsehbildschirm " ✋ ".

Zu Ihrer Information:

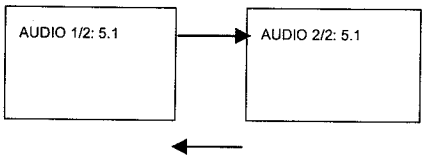
- Wird der Strom ein- und ausgeschaltet oder die Diskette entfernt, erscheinen die Untertitel wieder in der Sprache laut Werkseinstellung des DVD-Spielers. Wenn diese Sprache auf der Diskette nicht existiert, erscheint die Sprache laut Disketten-Werkseinstellung.

Audio Soundtrack Sprache wechseln

- Es ist möglich, auf eine andere ausgewählte Soundtrack Sprache zu wechseln, wenn diese verfügbar ist. (Dies funktioniert nur mit Disketten, auf denen Soundtracks in unterschiedlichen Sprachen aufgenommen sind.

- **DVD:**

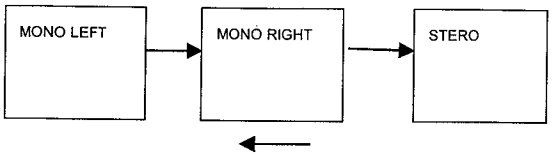
Einige DVDs haben eine Multi-Audio Ausgangs-Funktion. Wiederholtes Drücken der AUDIO Taste auf dem Controller wählt die verfügbaren Audio-Stücke aus.

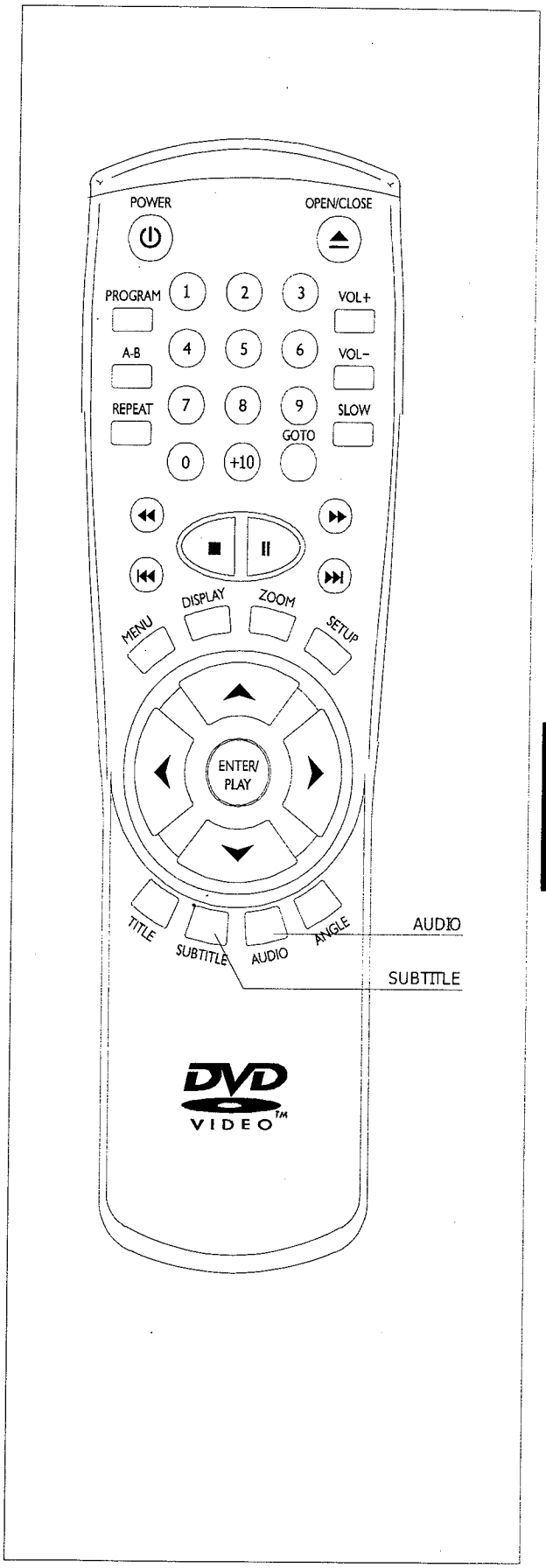


Wenn keine Audio Soundtrack Sprache aufgenommen ist, erscheint auf dem Fernsehbildschirm " ✋ ".

- **CD,MP3:**

Für CDs: Wiederholtes Drücken der AUDIO Taste auf dem Controller wählt die verfügbaren Audio-Stücke aus.

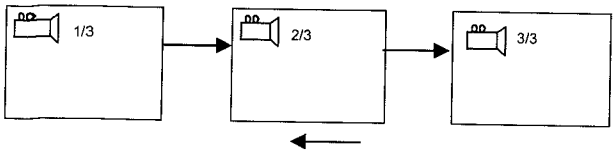




GERMAN

Blickwinkel (ANGLE) ändern [nur DVDs]

- Einige DVDs können Szenen beinhalten, die gleichzeitig aus einer Reihe unterschiedlicher Blickwinkel aufgenommen wurden. Bei solchen Disketten kann die gleiche Szene aus jedem dieser Winkel angesehen werden, wenn man die ANGLE Taste drückt. Die aufgenommenen Blickwinkel hängen von der verwendeten Diskette ab.
- Wenn es sich um einen DVD Diskette mit Mehrfach-Winkel handelt, so erscheint " / " auf dem Bildschirm. Bei 3 Winkeln zum Beispiel halten drücken Sie die ANGLE Taste auf dem Controller, um alle verfügbaren Winkel zu durchlaufen. Das OSD zeigt 1/3 dann 2/3 dann 3/3 und dann wieder 1/3 an usw.

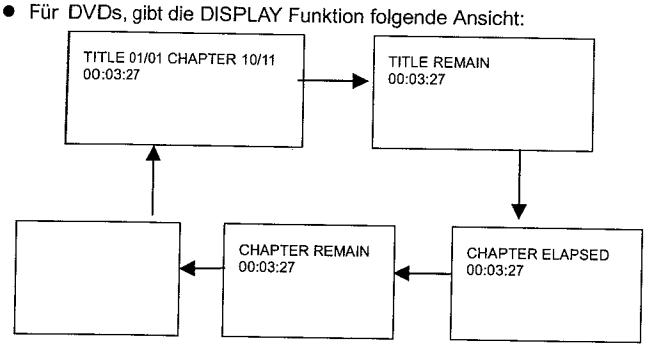


- Sind keine Mehrfach-Winkel aufgenommen, erscheint im Fernsehbildschirm "✋".

On Screen DISPLAY

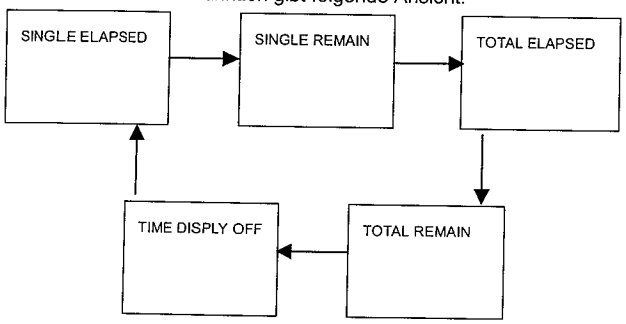
Drücken Sie während der Wiedergabe die DISPLAY Taste auf der Fernbedienung, um folgende Informationen anzuzeigen:

- Für DVDs, gibt die DISPLAY Funktion folgende Ansicht:

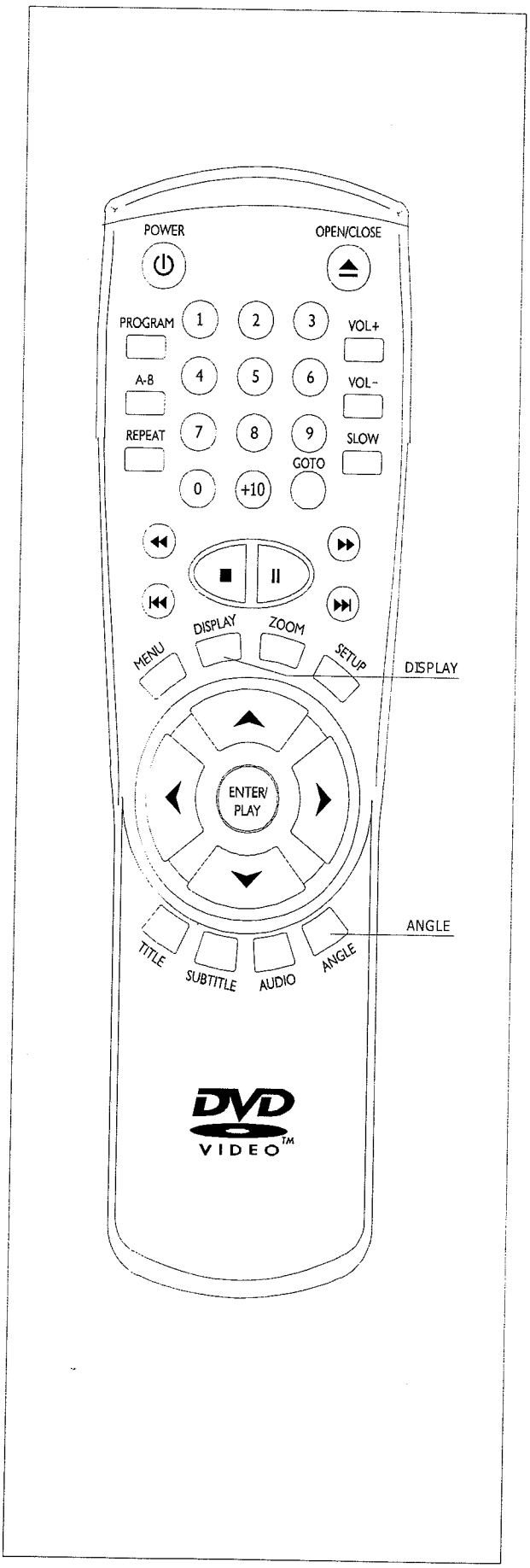


DISPLAY Taste drücken um die Funktion zu stornieren.

- Für CDs: DISPLAY Funktion gibt folgende Ansicht:



Abgelaufene Spielzeit & Restzeit des derzeitigen Programms.



REPEAT Funktion

Wenn Sie eine DVD spielen erscheint im Bildschirm folgendes Display:

TITLE REPEAT ON → CHAPTER REPEAT ON → REPEAT OFF

Wenn Sie eine CD spielen erscheint im Bildschirm folgendes Display:

REPEAT OFF → REPEAT ONE → REPEAT ALL

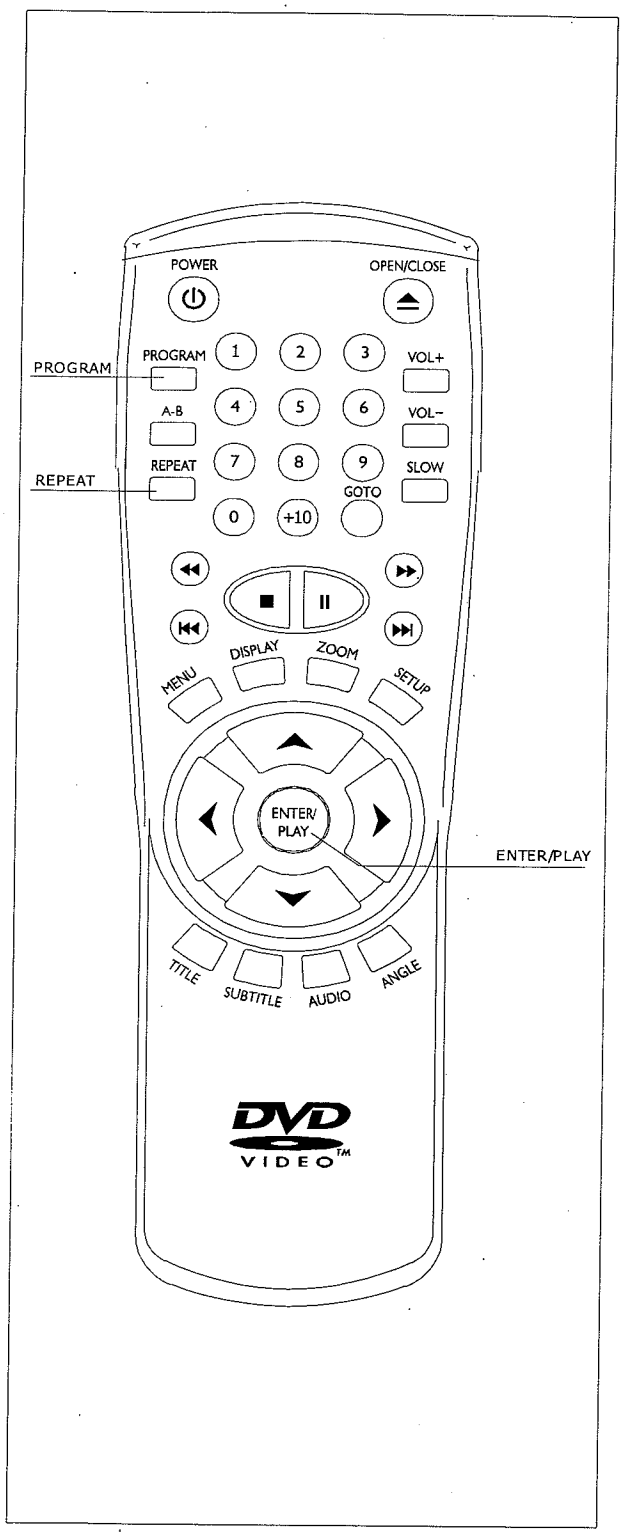
Programm-Funktion

Wenn Sie Lieder in einer anderen Reihenfolge, z. B. 5, 6, 3, usw. abspielen wollen, drücken Sie im STOP-Modus die PROGRAM Taste auf der Fernbedienung und dann die Nummern-Tasten 5, 6, 3; im Fernsehbildschirm erscheint:

PROGRAM P01: 05 → PROGRAM P02: 06 → PROGRAM P03: 03

usw.

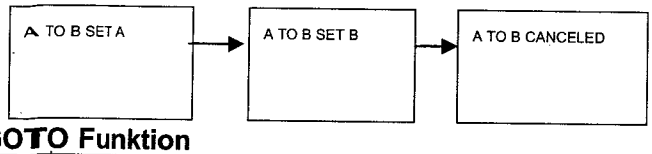
Es können maximal 99 Lieder einprogrammiert werden und durch Drücken der Taste ENTER beginnt die Programmwiedergabe.



GERMAN

Repeat A-B Funktion (ermöglicht die fortlaufende Wiederholung bestimmter Stellen auf der Disk)

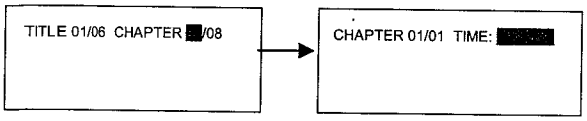
- A–B Taste auf der Fernbedienung drücken, wenn die Stelle erreicht ist, an der die Wiedergabe beginnen soll. Im Display erscheint REPEAT A-. Taste A-B erneut drücken, wenn die Stelle erreicht ist, an der die Wiedergabe enden soll. Im Display erscheint REPEAT A-B SET. Das A-B Segment wiederholt nun fortlaufend diese Stelle, bis die Taste A-B ein drittes Mal gedrückt wird.



GOTO Funktion

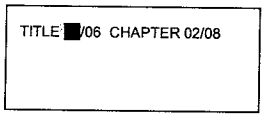
Sie können Zeitstelle, Titel oder Kapitel direkt eingeben, um eine Stelle auf der Disk schnell aufzufinden. Das Gerät beginnt die Wiedergabe an dieser Stelle.

- Für DVDs: GOTO Taste zweimal auf der Fernbedienung drücken; im Display erscheint folgendes:-

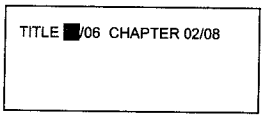


1.Titel oder Kapitel ansteuern, z. B. Kapitel 2 in Titel 6.

(1) GOTO auf der Fernbedienung drücken; der Bildschirm zeigt:



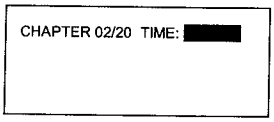
(2) CURSOR Taste (links oder rechts) drücken und bewegen. Der Cursor markiert die Titelnummer. Taste 6 drücken, um Titel 6 auszuwählen; der Bildschirm zeigt:



Obige Schritte wiederholen, Kapitel 2 in Titel 6 auswählen.

2.TIME SEARCH (Zeitstellen-Suche)

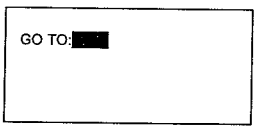
(1) GOTO Taste zweimal auf der Fernbedienung drücken, bis der Bildschirm folgendes zeigt:



(2) CURSOR Taste (links oder rechts) drücken und auf die Zeit bewegen:

(3) Nummern-Tasten drücken, um Stunde, Minute und Sekunde einzugeben, z. B. 0,1,2,2,2,2. Dann ENTER drücken. Nach der Einstellung zeigt wird die Disk ab der Zeitstelle 1:22:22 wiedergegeben.

- Für CDs: GOTO Taste auf dem Controller drücken, im Display erscheint folgendes: -



Für die GOTO Option auf der Fernbedienung die entsprechenden Nummern der gewünschten Startzeit eingeben. ENTER Taste drücken, um die Wiedergabe zu starten.

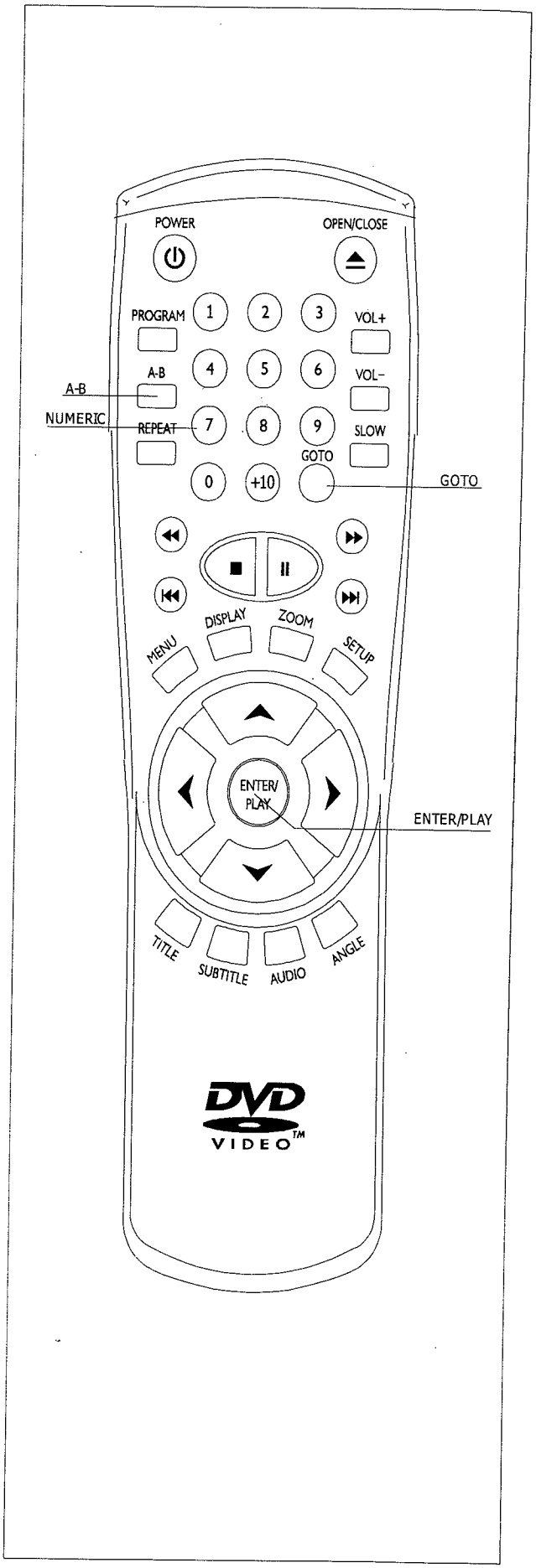
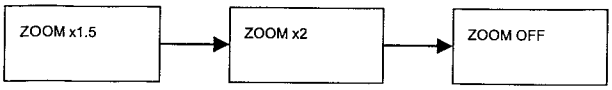


Bild ZOOM

- Je nach der abspielenden Disk können Sie durch wiederholtes Drücken der ZOOM Taste das Bild entsprechend vergrößern: ZOOM 1.5-fach, ZOOM 2-fach und ZOOM AUS/OFF.



- Im ZOOM-Modus können Sie mit den CURSOR-Tasten das Bild optimal einstellen.

VOLUME (Lautstärke) einstellen

- VOLUME + auf dem Controller gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen. VOLUME - gedrückt halten, um die Lautstärke u verringern.

Wiedergabe von MP3 Files

Dieses Gerät kann Stücke reproduzieren, die im MP3 Format aufgenommen wurden. Sehen Sie hierzu die folgenden Anleitungen für den korrekten Gebrauch:

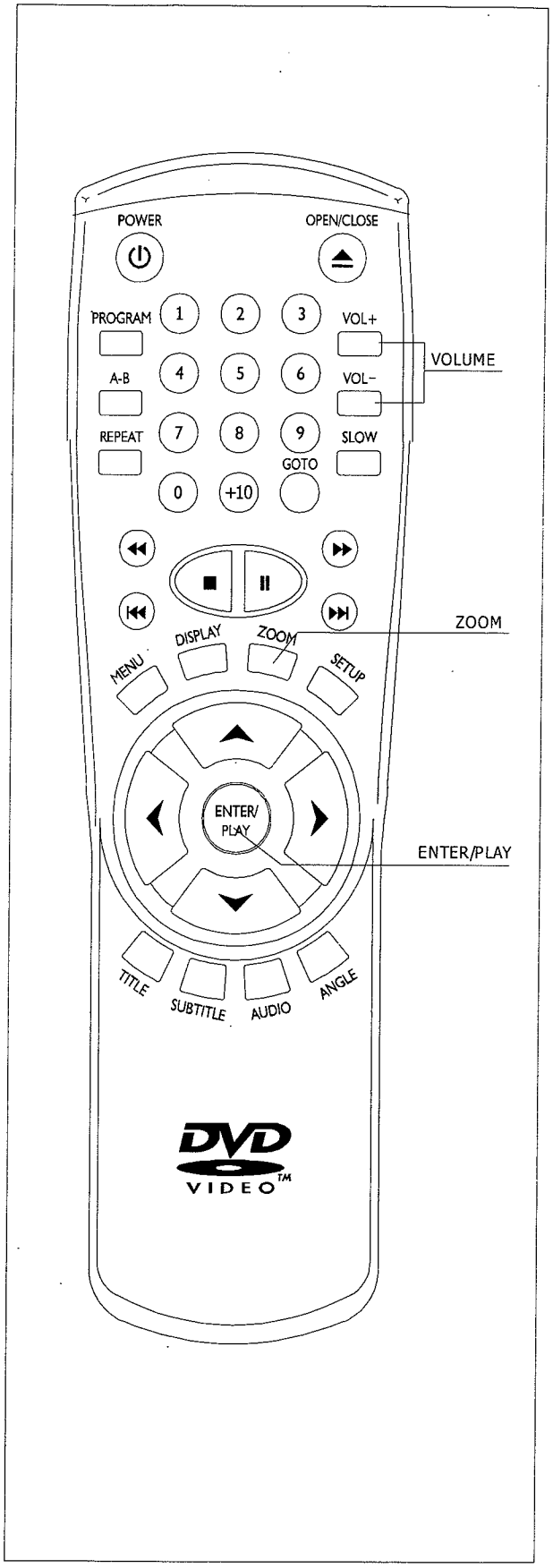
1) Power-Taste gefolgt von der OPEN/CLOSE drücken, um die Diskettenlade zu öffnen. Die Disk mit der MP3 Aufnahme mit dem Etikett nach oben einlegen. OPEN/CLOSE Taste erneut drücken, um die Diskettenlade zu schließen. Nach ein paar Sekunden erscheint auf dem Fernsehbildschirm ein Menü mit allen Verzeichnissen der Diskette.

2) CURSOR Taste zum Markieren des Verzeichnis drücken, dann zur Auswahl ENTER drücken. Sie können im Verzeichnis mit dem CURSOR das gewünschte Lied auswählen und mit ENTER die Wiedergabe starten oder durch Drücken von SKIP +/- das nächste oder vorige Lied wiedergeben. Während der Wiedergabe können Sie mit dem CURSOR ein weiteres Lied auswählen. Das spielende Lied ist farbig markiert, das neu angezeichnete Lied erscheint in einer anderen Farbe. Wenn Sie gefunden haben, wonach Sie suchen, drücken Sie ENTER, um die Wiedergabe sofort zu starten.

3) DISPLAY Taste drücken, um auf "SINGEL CLAPSED" und DISPLAY AUS/OFF zu schalten.

4) Ein weiterer Weg Lieder auszuwählen, ist durch direkte Eingabe über die Nummern-Tasten auf der Fernbedienung gefolgt von der Taste ENTER zur Wiedergabe.

5) Um ein Stück oder die gesamte Disk zu wiederholen, wählen Sie unter den Funktionen REPEAT ONE (dieses Stück) oder REPEAT ALL (gesamte Disk) und REPEAT OFF (Wiederholfunktion aus).



GERMAN

Grundeinstellung

Wenn die Grundeinstellung eingegeben wurde, kann der Spieler stets unter den gleichen Bedingungen bedient werden. Die Einstellungen bleiben im Speicher erhalten auch wenn der Strom ausgeschaltet wird.

- Die Grundeinstellung muss im Setup-Modus erfolgen, jedoch kann die Funktion in jedem Modus eingestellt werden.
- Mit Hilfe des Setup-Menüs können Sie den Wiedergabemodus einstellen, unterschiedliche Outputs usw.
- Im STOP- oder PLAY-Modus die SETUP Taste auf der Fernbedienung drücken und auf dem Bildschirm erscheint Bild 1.
- Wählen Sie das gewünschte Menüdetail mit Hilfe der CURSOR Auf-/Ab-Tasten aus und drücken Sie dann ENTER. Sie sollten dann etwas wie Bild 2 sehen. Auf jeder Menüseite werden die Menüdetails auf der linken Seite angezeigt. Benutzen Sie die rechte CURSOR Taste auf der Fernbedienung für die Optionsliste oder Einstellung auf der rechten Seite. Benutzen Sie die linke CURSOR taste, um wieder zu den Menüdetails auf der linken Seite zu kommen.
- CURSOR Auf- / Ab-Tasten benutzen, um in der Optionsliste anzusteuern und dann mit ENTER auswählen. Linke CURSOR Taste drücken, um auf der linken Seite andere Menüdetails zu Änderung auszuwählen. ENTER .
- SETUP Taste drücken, um das Setup-Menü zu verlassen und zum FERNSEH-DISPLAY zurückzukehren.

MERKE:

Wenn Sie die Funktion auf dem Menü auswählen, erscheint unten links in der Anzeige die entsprechende Anmerkung.

GENERELLE EINSTELLUNG

SETUP Taste auf der Fernbedienung drücken; der Bildschirm zeigt SETUP MENU-MAIN PAGE. GENERAL SETUP drücken, um das FERNSEHER-DISPLAY, FERNSEHERTYP, VIDEO SEL, OSD LANG, AUDIO AUSGANG und HAUPTMENÜSEITE auszuwählen. (Bild 2)

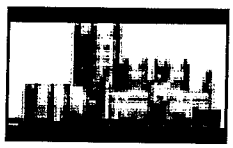
FERNSEHER-DISPLAY

- **NORMAL/PS**—4X3Pan Scan

Auswahl dieser Einstellung bewirkt, dass der gesamte Bildschirm mit dem Bild gefüllt wird. Jedoch ist ein Teil des Bildes (besonders links und rechts an den Seiten) nicht zu sehen.

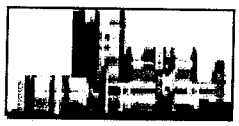
- **NORMAL/LB**—4x3"Briefkasten"

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Film im Originalformat sehen wollen. Sie sehen den gesamten Rahmen des Films, jedoch wird dieser auf dem Bildschirm weniger Platz einnehmen.



- **WIDE**—16x9Wide Screen

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr DVD-Spieler an einen "Wide Screen" Fernseher angeschlossen ist.



FERNSEHERTYP

Stellen Sie den Videoausgang so ein, dass er dem System des Fernsehers in Bild 3 entspricht, an den das Gerät angeschlossen wird:

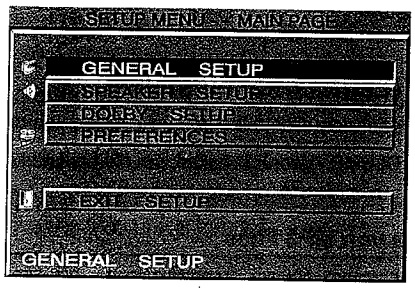
1. Ist der verwendete Fernseher ein PAL, wählen Sie das PAL Ausgangssignal;
2. Handelt es sich um einen NTSC, wählen Sie das NTSC Ausgangssignal;
3. Oder wählen Sie AUTO, wenn Ihr Fernseher ein Multi-System hat.

Merke:

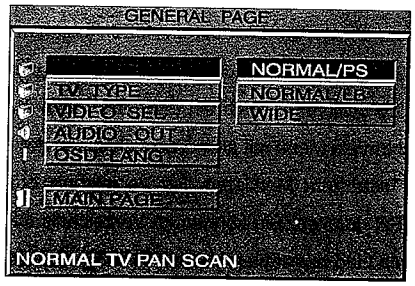
Um das beste DVD-Bild zu erzielen empfehlen wir die Verwendung eines Multi-System Fernsehers für die Wiedergabe von DVD-Filmen im 'Auto'-Modus als Bild 3.

VIDEO SEL

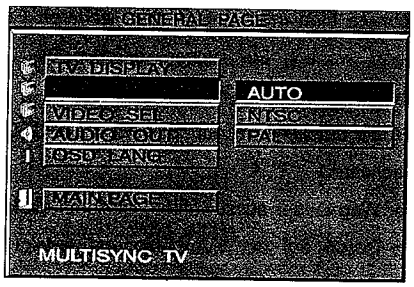
Sie erhalten ein separates S.video Signal und CVBS oder RGB SCART Signal, wenn Sie wie in Bild 4 auswählen.



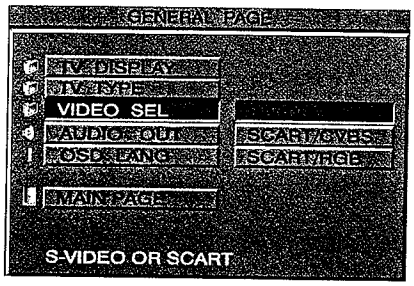
(Bild 1)



(Bild 2)



(Bild 3)



(Bild 4)

AUDIO AUSGANG (Bild 5)

- **ANALOG:** Das Ausgangssignal ist im Analogformat. Dies ist die Werkseinstellung. Sie sollten diese Einstellung wählen, wenn Sie die Disk über die AUDIO OUT Rechts- & Links-Buchsen auf Ihrem DVD-Spieler wiedergeben. Es erfolgt kein Signalausgang vom Coax- oder Optik-Port, wenn diese Funktion ausgewählt ist.
- **SPDIF/RAW: Wählen Sie diese Einstellung, wenn der DVD-Spieler mit einem Power-Verstärker über DIGITAL OUT Coax- oder Optik-Port angeschlossen ist. Der angeschlossene Power-Verstärker muss Dolby Digital decodieren können.**
- **SPDIF/PCM: Wählen Sie diese Einstellung, wenn der DVD-Spieler mit einem** 2-KANAL DIGITAL MODUS ODER STEREO-VERSTÄRKER angeschlossen ist. Wenn eine Dolby Digital oder MPEG Disk gespielt wird, gibt das Coax-Port Signale im PCM 2-Kanal Format aus. Dieses Programm hat unkomprimierten Digital Stereo-Soundtrack zur besseren Fidelity. Bei der Wiedergabe werden diskrete Stereoklänge über die vorderen rechten und linken Lautsprecher abgegeben

OSD LANG (Bild 6)

Die "On Screen Display" Sprache kann Englisch oder eine andere von der Fabrik eingerichtete Sprache sein.

LAUTSPRECHER EINSTELLUNG

CURSOR Taste auf der Fernbedienung drücken, um die LAUTSPRECHER EINSTELLUNG auszuwählen.

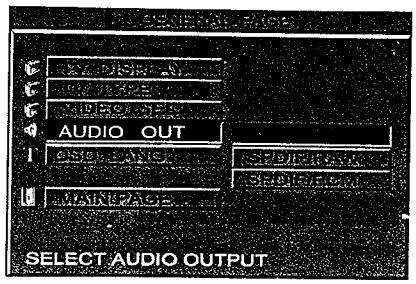
DOWNMIX (Bild 7)

- **STEREO oder LT/RT: Wenn Sie nur zwei Lautsprecher angeschlossen haben, sollten Sie diese Auswahl treffen.**

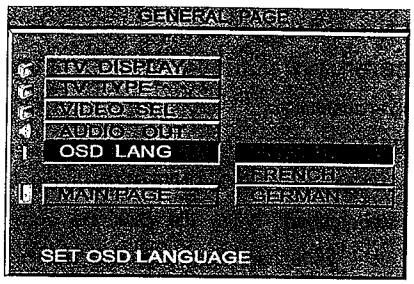
1.

DOLBY EINSTELLUNG

OP MODUS: Der LINE OUT Modus ist ein komprimiertes Eingangssignal linear mit Digital-Dialog Normalisierung. Der RF "REMODulation" Modus bedeutet extreme Kompression und Digital-Dialog Normalisierung. (Bild 8)

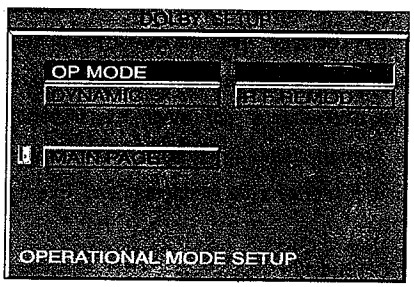


(Bild 5)



(Bild 6)

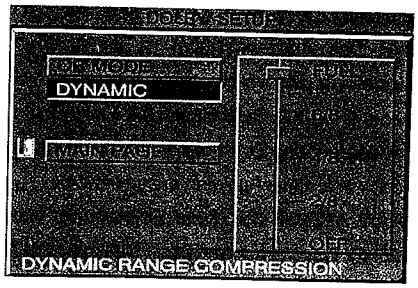
(Bild 7)



(Bild 8)

GERMAN

DYNAMIC: Wenn der Kompressions-Modus auf LINE OUT eingestellt ist, wird dies ausgewählt um Einstellung der linearen Kompressionsrate zu machen um unterschiedliche Kompressionsresultate der Signale zu erhalten. (Bild 9)



(Bild 9)

PRÄFERENZEN EINSTELLUNG

Der DVD-Spieler muss im Stopmodus sein oder die DVD-Diskettenlade muss geöffnet sein, um das Präferenzmenü aufrufen zu können. Um den Spieler auf Stopmodus zu stellen, muss die STOP Taste zweimal gedrückt werden.

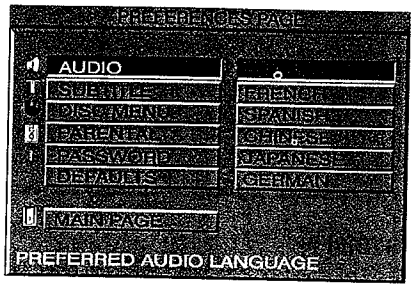
CURSOR Taste auf der Fernbedienung drücken, um die PRÄFERENZEN aus dem SETUP Menü anzusteuern. Dann ENTER Taste drücken um das Untermenü anzusteuern.

AUDIO/SUBTITLE/DISC MENÜ

Der DVD-Spieler wird AUDIO, UNTERTITEL oder DISK MENÜ in Ihrer Sprache wiedergeben. Wenn die Disk die von Ihnen ausgewählte Sprache nicht verfügbar hat, wird der Spieler die Sprache der Werkseinstellung auf der Diskette wiedergeben. (Bild 10)

Merke:

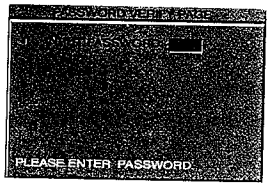
Audio und Untertitel Sprach hängen von der Verfügbarkeit auf dem Disketten-Menü ab.



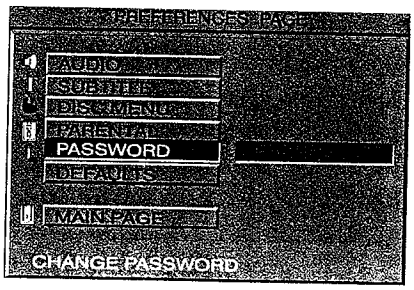
(Bild 10)

ELTERN-KONTROLLE (Bild 11)

Wenn eines der ELTERN Details ausgewählt wird, erscheint auf dem Bildschirm PASSWORD VERIFY PAGE.



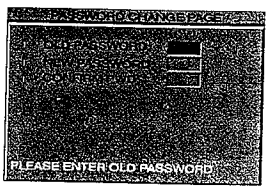
Wenn die spielende Disk mit einer Eltern-Sperre versehen ist, können Sie eine Alterssperre je nach Klassifizierung der Disk oder Ihres Wunsches gemäß eingeben. Zum Beispiel: Auswahl PG-R: Sie sehen ein Bild wie rechts, geben das Passwort ein, um die Eltern-Sperre einzurichten. Es können dann keine DVD-Videos mit einer Klassifizierung höher als PG-R abgespielt werden. Eltern-Kontrollgardierungen werden von niedrig bis hoch gelistet. Kinder sind der niedrigste Grad, Eltern der höchste Grad.

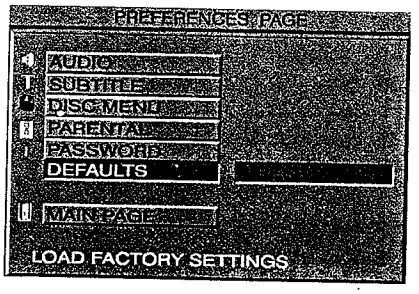


(Bild 11)

PASSWORT (Bild 12)

Wählen Sie dies, um den Code zu ändern. Der Bildschirm zeigt an, dass Sie erst das alte Passwort und das neue Passwort eingeben müssen. Danach muss erneut das neue Passwort zur Bestätigung eingegeben werden.





(Bild 12)

Merke:

Das Original-Passwort ist 0000, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten.

WERKSEINSTELLUNGEN (Bild 13)

Wenn Sie RESET auswählen, werden alle Funktionen wieder auf die ursprünglichen Werkseinstellungen des Gerätes eingestellt.

(Bild 13)

Merk:

PRÄFERENZEN Funktion funktioniert nur mit DVDs.

Zu Ihrer Information:

Handhabung und Pflege von Disketten

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

- Halten Sie die Disketten an den Rändern, so daß die Oberfläche nicht von Fingerabdrücken verunreinigt wird.(A)
  Fingerabdrücke, Schmutz und Kratzer können zum Springen und zu Verzerrungen führen.
- Schreiben Sie nicht mit einem Kugelschreiber oder anderem Schreibutensil auf die etikettierte Seite.
- Benutzen Sie kein Schallplatten-Reinigungsspray, Benzin, Verdünner, Antistatik-Flüssigkeit oder irgendwelche anderen Lösungsmittel.
- Passen Sie auf, daß Sie die Diskette nicht fallen lassen oder biegen.
- Legen Sie niemals mehr als eine Diskette in die Diskettenlade ein.
- Versuchen Sie nicht, die Tür zu schließen, wenn die Diskette nicht korrekt in die Diskettenlade eingelegt ist (B).
- Sorgen Sie dafür, daß Sie die Diskette stets in ihrer Originalhülle aufbewahren, wenn Sie sie nicht benutzen.

Wenn die Oberfläche verschmutzt ist (C)

Wischen Sie die Diskette sanft mit einem weichen, feuchten (nur Wasser) Tuch ab.
Beim Abwischen von Disketten, bewegen Sie das Tuch bitte stets von der Mitte der Diskette zur Außenkante hin.
(Wenn Sie die Disketten kreisförmig abwischen, verursachen Sie kreisförmige Kratzer, die zu Geräuschen auf der Diskette führen.)
Wird eine Diskette von einer kalten Umgebung in eine wärmere gebracht, kann es sein, daß sich auf der Diskette Feuchtigkeit bildet.
Wischen Sie die Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch ab, bevor Sie die Diskette benutzen.

Inkorrekte Diskettenlagerung

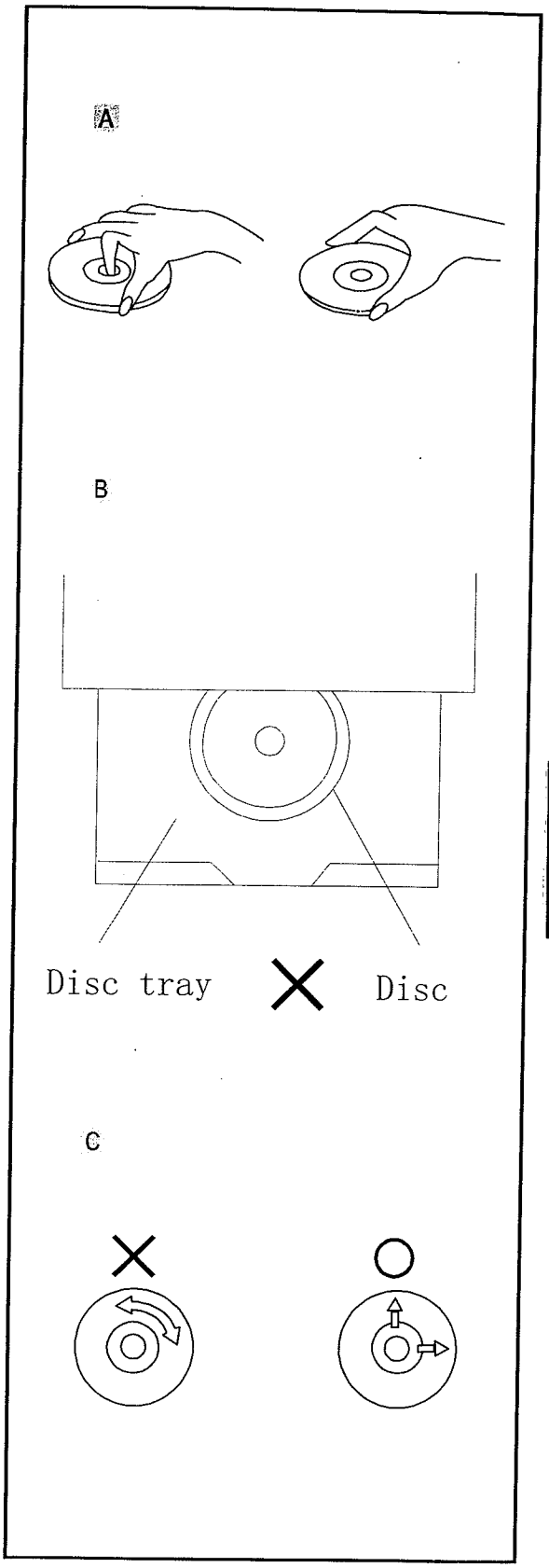
Sie können die Disketten beschädigen, wenn Sie sie an folgenden Orten aufbewahren:

- direktem Sonnenlicht ausgesetzt
- feuchten oder staubigen Orten
- Orten die einer unmittelbaren Hitzequelle oder Heizung ausgesetzt sind.

- **Versuchen Sie nicht, eine Photo CD oder VCD abzuspielen**

Wartung

- Vergewissern Sie sich, daß Sie vor jeder Wartung das Gerät ausschalten und das AC-Stromkabel entfernen, bevor Sie das Gerät warten.
- Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
  Sollten die Oberflächen extrem verschmutz sein, wischen Sie diese mit einem Tuch, das in eine schwache Seifenlauge getaucht und gut ausgewrungen wurde, ab und wischen Sie danach mit einem trockenen Tuch nach.
- Benutzen Sie niemals Alkohol, Benzin, Verdünner, Reinigungsflüssigkeiten oder andere Chemikalien. Verwenden Sie keine Pressluft, um Staub zu beseitigen.



GERMAN

Pannenhilfe

Bevor Sie den Kundendienst für dieses Gerät rufen, suchen Sie in der nachfolgenden Tabelle nach der möglichen Fehlerquelle. Mit ein paar einfachen Tests oder kleineren Einstellungen können Sie eventuell das Problem beheben und korrekte Funktion zurückerlangen.

Symptom (Problem)	Abhilfe
Kein Strom	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
• Keine Wiedergabe, selbst wenn PLAY gedrückt wird. • Wiedergabe beginnt, stoppt jedoch sofort wieder.	• Es hat sich Kondensation gebildet: Warten Sie ca. 1 bis 2 Stunden, bis das Gerät getrocknet ist. • Das Gerät kann nur die folgenden Disketten abspielen: DVDs, CDs. • Die Diskette ist vielleicht verschmutzt und muß gereinigt werden. • Vergewissern Sie sich, daß die Diskette mit dem Etikett nach oben eingelegt ist.
Kein Bild.	• Vergewissern Sie sich, daß das Gerät korrekt angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, daß der Fernseher auf "Video" gestellt ist.
• Kein Ton. • Verzerrter Ton.	• Vergewissern Sie sich, daß das Gerät korrekt angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, daß der Fernseher und die Stereoanlage korrekt eingestellt sind. • Stellen Sie den Hauptlautstärkeregler über die Fernbedienung.
Bild ist bei Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf verzerrt.	Das Bild wird in diesem Falle manchmal ein wenig verzerrt, was völlig normal ist.
Kein schnelles vorwärts (oder schnelles rückwärts) Abspielen.	Einige Disketten haben Sektore, die das schnelle vorwärts (oder rückwärts) Abspielen nicht zulassen.
Kein 4:3 (16:9) Bild.	Wählen Sie die korrekte Einstellung, die den Eigenschaften Ihres Fernsehers ("TV Aspects") entspricht.
Keine "On-Screen" Anzeige.	Bei der Auswahl für "On-Screen Message" wurde "Off" ausgewählt: Wählen Sie "On".
Kein Surround Sound.	• Wählen Sie die korrekte Einstellung unter "Audio Output", die Ihrer Stereoanlage entspricht.
Keine Bedienung über die Fernbedienung möglich.	• Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt entsprechend der Polarität (+ und -) eingelegt sind. • Die Batterien sind leer: Ersetzen Sie sie mit neuen. • Halten Sie die Fernbedienung in Richtung auf den Sensor, wenn Sie sie bedienen. • Benutzen Sie die Fernbedienung nicht weiter als 7 Meter vom Sensor am Gerät entfernt.
Tasten funktionslos (am Gerät und / oder auf der Fernbedienung).	• Entfernen Sie etwaige Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Ansonsten, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den AC-Netzstecker und verbinden Sie ihn dann wieder. (Vielleicht funktioniert das Gerät aufgrund von äußeren Umständen wie Gewitter oder statische Elektrizität, usw. nicht richtig.)
Menü-Bildschirm wird nicht oder nur teilweise auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.	Wählen Sie den entsprechenden Bildschirmtyp aus, in dem Sie sich nach der Bedienungsanleitung des Fernsehers richten.

Symptom (DVD)	Abhilfe
Wiedergabe beginnt nicht, obwohl der Titel ausgewählt wurde.	Bestätigen Sie die "RATING" Einstellung.
Audio Soundtrack und / oder Untertitel-Sprache ist nicht die in der Grundeinstellung ausgewählte.	Wenn die Audio Soundtrack und / oder Untertitel-Sprache auf der Diskette nicht existiert, wird die in der Grundeinstellung ausgewählte Sprache nicht zu hören / sehen sein.
Die Anzeige erscheint in französisch (Beispiel).	Die Einstellung der Menüs steht auf französisch bei "Disc Languages" (Disketten-Sprachen). Französisch auswählen.
Keine Untertitel.	● Untertitel erscheinen nur bei Disketten, auf denen Untertitel aufgenommen sind. Untertitel wurden vom Fernsehbildschirm gelöscht. Drücken Sie die „SUBTITLE"-Taste.
Es wird keine alternativer Audio Soundtrack (oder Untertitel) Sprache ausgewählt.	● Es wird keine alternative Sprache ausgewählt bei Disketten, auf denen nicht mehr als eine Sprache aufgenommen wurde. ● Bei einigen Disketten kann die alternative Sprache nicht mit der AUDIO oder SUBTITLE Taste ausgewählt werden. Versuchen Sie sie vom DVD Menü auszuwählen, wenn eines verfügbar ist.
Winkeln kann nicht gewechselt werden/	Diese Funktion hängt von der Verfügbarkeit der Software ab. Selbst wenn eine Disketten unterschiedliche Winkelaufnahmen hat, so gibt es diese vielleicht nur bei bestimmten Szenen (wenn die ANGLE Anzeige auf dem Gerät aufleuchtet.)

GERMAN

Definition der Begriffe

Angle (Winkel)

Auf einigen DVDs sind Szenen, die gleichzeitig aus einer Reihe verschiedener Blickwinkel aufgenommen wurden (die gleich Szene von vorne, von links, von rechts, usw.). Bei solchen Disketten, kann die ANGLE Taste benutzt werden, um die Szene aus den verschiedenen Blickwinkeln zu sehen.

Chapter Number (Kapitelnummer)

Diese Nummern sind auf DVDs aufgenommen. Ein Titel ist in viele Sektionen eingeteilt, die jeder eine Nummer besitzen und bestimmt Stellen der Videopräsentation können über diese Nummern schnell gesucht und gefunden werden.

DVD

Dieser Ausdruck bezieht sich auf optische Disketten mit hoher Dichte, auf denen mit Digital-Signalen Bild- und Tonaufnahmen hoher Qualität aufgenommen wurden. Durch einen neue Video Kompressionstechnik (MPEG) und Aufnahmetechnik mit hoher Dichte, können auf DVDs ästhetisch angenehm anzusehende Videos über lange Zeit aufgenommen werden (es kann z. B. ein gesamter Spielfilm darauf aufgenommen werden).

DVDs bestehen aus zwei 0,6 mm dünnen Disketten. Je höher die Dichte, desto mehr Information kann darauf aufgenommen werden. Eine DVD hat eine größere Kapazität als eine einseitige 1,2 mm dicke Diskette. Dadurch, daß zwei dünne Disketten zusammenhängen, gibt es irgendwann in der Zukunft die Möglichkeit der doppelseitigen Wiedergabe mit noch längeren Spielzeiten.

Subtitle (Untertitel)

Dieses sind gedruckte Zeilen, die unten auf dem Bildschirm erscheinen und den Dialog übersetzen oder erklären. Untertitel sind auf DVDs aufgenommen.

Time (Zeit) Nummer

Zeigt die auf der DVD aufgenommene Spielzeit an. Wenn eine Diskette zwei oder mehrere Filme enthält, sind die Filme nummeriert als Titel 1, Titel 2, usw.

Track (Spur) Nummer

Diese Nummer beziehen sich auf Spuren, die auf CDs aufgenommen sind. Sie ermöglichen das schnelle Suchen und Finden von spezifischen Spuren (z. B. Lieder).

Technische Daten

Stromversorgung:	AC 230 V, 50Hz
Stromverbrauch:	25 W (ca. 3,5 W, wenn der Strom über die Power-Taste oder über die Fernbedienung auf OFF gestellt wird)

Signalsystem: PAL/NTSC

Gewicht: 5.5 Kg

Abmessungen: 430(B) x 310(T) x 65(H)mm(exkl. Vorsprünge)

Bedienungstemperaturbereich: +5 bis +35℃

Bedienungsfeuchtigkeitsbereich: 5 bis 90% (keine Kondensation)

Abspielbare Disketten:

(1) DVD-VIDEO Disketten
- 12cm einseitig, einlagig
- 12cm einseitig, doppellagig
- 12cm doppelseitig, doppellagig (eine Lage pro Seite)
- 8cm einseitig, einlagig
- 8cm einseitig, doppellagig
- 8cm doppellagig, doppelseitig (eine Lage pro Seite)

(2) Compact Disketten (CD-DA)
- 12cm Disketten
- 8cm Disketten

S-Video Ausgang:

Y Ausgangs-Pegel: 1 Vp-p (75Ω)

C Ausgangs-Pegel: 0,300 Vp-p (75Ω) (PAL)
0,286 Vp-p (75Ω) (NTSC)

Ausgangsanschluss: S Anschluss (1 System)

Video Ausgang: Ausgangs-Pegel: 1 Vp-p (75Ω)
Ausgangsanschluss: Pin Buchse (2 Systeme)

Audio Ausgang: Ausgangs-Pegel: 2 Vrms (1kHz, 0dB)
Ausgangsanschluss: Pin Buchse
5,1ch gemischte Ausgabe: 1 System (2ch)

Audio Signal Ausgangseigenschaften:

(1) Frequenzgang:
- DVD (Linear Audio):
  4Hz-22kHz (48kHz Sampling)
  4Hz-22kHz (96kHz Sampling)
- CD Audio:

(2) 2Hz-20kHz (EIAJ) Störabstand:
- CD Audio: 115dB (EIAJ)

(3) Dynamischer Bereich:
- DVD (Linear Audio): 102dB
- CD Audio: 99dB (EIAJ)

(4) Totaler Klirrfaktor:
- CD Audio: 0,0025% (EIAJ)

Digitaler Audio Ausgang:

Digitaler Optik-Ausgang: Optischer Anschluss

Digitaler Coax-Ausgang: Pin Buchse

Pickup: Wellenlänge: 655nm
Laserstärke: CLASS 1

Die technischen Daten sind unverbindlich und können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern.